

Manuel utilisateur

**SÉRIE
PREMIER**

Thermostats non programmables

- 3020** Pour les systèmes comportant jusqu'à 2 chauffages / 1 refroidissement
- 3220** Jusqu'à 3 chauffages / 2 refroidissements pompe à chaleur, Jusqu'à 2 chauffages / 2 refroidissements conventionnel

Veillez lire toutes les instructions avant de poursuivre.

Visitez www.braeburnonline.com pour un guide de l'utilisateur détaillé.

Conservez ce guide pour référence ultérieure

Table des matières

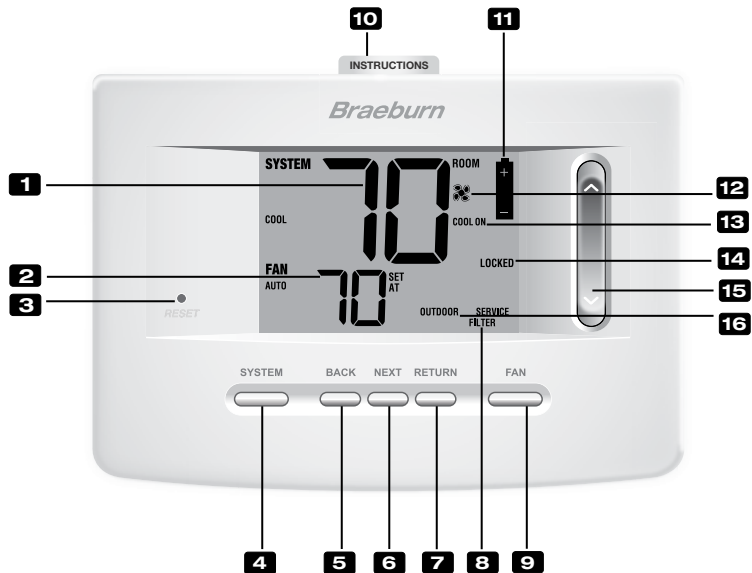
1 À propos de votre thermostat	
Caractéristiques du thermostat	3
Thermostat et afficheur	4
2 Réglage des options de l'utilisateur	
Options d'utilisateur avancées	6
Tableau des options d'utilisateur	7
Indicateurs d'entretien (filtre, lampe UV et tampon humidificateur)	8
Limite de réglage à partir du point de consigne.....	8
Code de verrouillage du thermostat	9
3 Fonctionnement de votre thermostat	
Réglage du mode de commande du système	9
Réglage du mode de commande du ventilateur	10
Réglage de température	11
Réinitialisation du thermostat	12
4 Caractéristiques de fonctionnement supplémentaires	
Mode de commutation automatique	13
Protection du compresseur	14
Verrouillage et déverrouillage du thermostat.....	15
Moniteur d'alimentation CA	17
Télécapage intérieur	17
Télécapage extérieur	18
5 Entretien du thermostat	
Nettoyage du thermostat	19
Remplacement des piles	19

Félicitations! Vous commandez l'un des thermostats les plus faciles à utiliser actuellement sur le marché. Ce thermostat a été conçu pour vous offrir un rendement et un contrôle du confort fiables pendant de nombreuses années.

Caractéristiques

- Le bouton multifonction de SpeedBar^{MD} simplifie les modifications de la programmation et des réglages.
- Le grand écran rétroéclairé, bleu vif, de 25 cm² (4 po²) est facile à lire.
- Les très gros caractères affichables facilitent le réglage de l'affichage.
- Les indicateurs d'entretien à sélectionner par l'utilisateur vous rappellent l'entretien requis du système.
- La précision de la température vous permet de contrôler votre confort.
- Télécapage intérieur ou extérieur en option
- Commode contrôle du ventilateur de circulation

1 À propos de votre thermostat



Thermostat et afficheur

- 1** Température ambiante Affiche la température ambiante actuelle
 - 2** Température de consigne Affiche la température de consigne actuelle
 - 3** Bouton de réinitialisation Réinitialise l'heure actuelle, les paramètres de programmation et d'utilisateur
 - 4** Bouton « SYSTEM » (Système) Sélectionne le système que vous voulez commander
 - 5** Bouton « BACK » (Précédent) Revient aux modes de configuration de l'installateur/utilisateur
 - 6** Bouton « NEXT » (Suivant) Avance aux modes de configuration de l'installateur/utilisateur
 - 7** Bouton « RETURN » (Retour) Retourne au mode normal depuis les modes de configuration de l'installateur/utilisateur
 - 8** Indicateurs d'entretien Affiche diverses données sur les réparations et l'entretien
 - 9** Bouton « FAN » (Ventilateur) Sélectionne le mode de ventilation du système
 - 10** Instructions à consultation rapide Placé dans la fente au haut du thermostat
 - 11** Indicateur de pile faible Indique lorsque les piles doivent être remplacées
 - 12** Indicateur du ventilateur Indique que le ventilateur du système est en marche
 - 13** Indicateur d'état du système Affiche des informations sur l'état du système
 - 14** Indicateur de mode « Lock » (Verrouillage) Indique si le thermostat est verrouillé
 - 15** SpeedBar^{MD} Augmente ou réduit le réglage (heure, température, etc.)
 - 16** Indicateur de température extérieure.... S'affiche avec la lecture de la température extérieure (Voir la remarque ci-après)
- Compartiment de piles Situé à l'arrière du thermostat

REMARQUE : si un télécapteur extérieur Braeburn^{MD} est raccordé, vous pouvez afficher la température extérieure en appuyant en même temps sur les boutons « BACK » (Précédent) et « NEXT » (Suivant).

2 Réglage des options de'utilisateur

Options d'utilisateur avancées

Les options d'utilisateur vous permettent de personnaliser certaines caractéristiques de votre thermostat. La plupart des utilisateurs n'auront pas besoin de modifier les paramètres de cette section.

Pour accéder au menu Options d'utilisateur, appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'écran change et affiche la première option d'utilisateur.

Appuyez sur **▲** ou **▼** du SpeedBar^{MD} pour modifier le réglage de l'option d'utilisateur affichée. Après avoir effectué le réglage désiré, appuyez sur le bouton « **RETURN** » (Retour) pour continuer à la prochaine option d'utilisateur. Vous pouvez aussi appuyer sur « **BACK** » (« PROG ») (Précédent (Programmation)) pour revenir en arrière au moyen des options d'utilisateur.

Une fois vos changements apportés, appuyez sur « **RETURN** » (Retour) pour quitter.

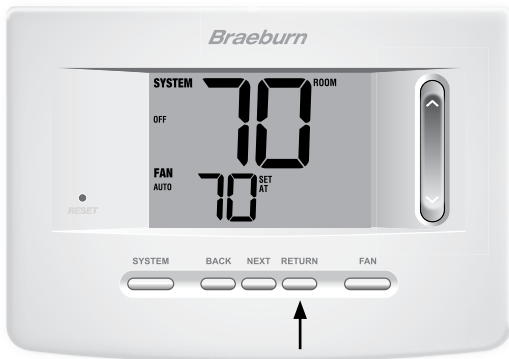


Tableau des options d'utilisateur

REMARQUE : une description détaillée de chaque option d'utilisateur suit ce tableau.

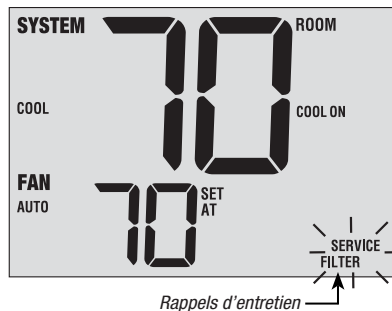
N°	Options d'utilisateur	Paramètres par défaut d'usine	Options de réglage	Commentaires	P.
1	Indicateur d'entretien du filtre	OFF	OFF 30, 60, 90, 120, 180, 365	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien du filtre. Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit attendre avant de clignoter un rappel d'entretien du filtre à l'écran.	8
2	Indicateur d'entretien de la lampe UV	OFF	OFF 180, 365	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien de la lampe UV. Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit atteindre avant de clignoter un rappel d'entretien de de la lampe UV à l'écran.	8
3	Indicateur d'entretien du tampon humidificateur	OFF	OFF 180, 365	Désactive la fonction d'indicateur d'entretien du tampon. Sélectionne un certain nombre de jours que le thermostat doit attendre avant de clignoter un rappel d'entretien de l'humidificateur à l'écran.	8
4	Limite de réglage à partir du point de consigne*	0 ADJ	0, 1, 2, ou 3 ADJ 0	Sélectionne une limite de réglage de température temporaire de 0 (désactivée), 1°, 2° ou 3°.	8
5	Code de verrouillage du thermostat	000	0-9	Sélectionne un code de verrouillage à 3 chiffres, de 0 à 9, pour chaque chiffre.	9

* Pour obtenir cette option, le thermostat doit être réglé au niveau de sécurité 1 (se reporter au Guide de l'installateur).

Indicateurs d'entretien (filtre, lampe UV et tampon humidificateur)

Options d'utilisateur 1, 2 et 3

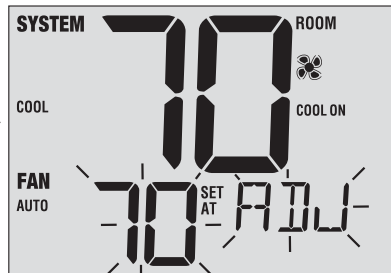
Trois indicateurs d'entretien à sélectionner par l'utilisateur afficheront des rappels pour un remplacement requis du filtre à air, de la lampe UV ou du tampon humidificateur. Le segment « SERVICE » (Entretien) clignote dans l'afficheur, avec « FILTER » (Filtre), « UV » ou « HUMID » (Humidificateur). Lorsque l'intervalle sélectionné est atteint, et que le nettoyage ou le remplacement requis a été exécuté, appuyez sur le bouton « RETURN » (Retour) pour réinitialiser la minuterie. Sélectionnez « OFF » (Éteint) ou un certain nombre de jours avant que le rappel s'affiche.



Limite de réglage à partir du point de consigne

Option d'utilisateur 4

La limite de réglage à partir du point de consigne limitera le nombre de réglage de la température à partir du point de consigne actuel lorsque le thermostat est verrouillé au niveau de sécurité 1 (se reporter au Guide de l'installateur). Ce réglage ne permettra pas à l'utilisateur d'annuler la température dont la valeur limite sélectionnée est supérieure de 1, 2 ou 3 degrés au point de consigne actuel. Lorsque l'utilisateur atteint la limite de réglage, la mention « ADJ » (Réglage) clignote à l'écran. Un réglage de 0 désactive la limite de réglage.



Code de verrouillage du thermostat

Option d'utilisateur 5

Le code de verrouillage du thermostat établit un code à 3 chiffres que vous pouvez utiliser en tout temps pour verrouiller ou déverrouiller le thermostat. Régler le code en mode d'options d'utilisateur ne permet pas d'activer la fonction de verrouillage (*se reporter à Verrouillage/déverrouillage du thermostat, page 15*). Vous pouvez choisir un code à 3 chiffres dont chaque chiffre se situe entre 0 et 9.

3 Fonctionnement de votre thermostat

Réglage du mode de commande « SYSTEM » (Système)

La commande du système comporte 5 modes de fonctionnement – « AUTO » (Auto), « COOL » (Refroidissement), « OFF » (Éteint), « HEAT » (Chauffage) et « EMER » (Chauffage d'urgence). Le mode peut être sélectionné en appuyant le bouton « **SYSTEM** » (Système) pour naviguer entre les différents modes.

REMARQUE : Selon la configuration de votre thermostat, il est possible que certains modes de système ne soient pas offerts.

AUTO Le système effectuera automatiquement un cycle entre le chauffage et le refroidissement selon les points de consigne de votre programme. « AUTO » (Auto) sera affiché à l'écran avec soit « HEAT » (Chauffage) ou « COOL » (Refroidissement).

COOL Seul votre système de refroidissement fonctionnera.

OFF Les systèmes de chauffage et de refroidissement sont éteints.

HEAT Seul votre système de chauffage sera en marche

EMER Fait fonctionner une source de chauffage de secours (chauffage d'urgence) pour les systèmes à pompe à chaleur uniquement.

Réglage du mode de commande « FAN » (Ventilateur)

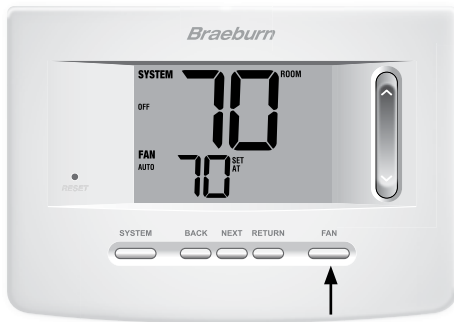
La commande du ventilateur possède 3 modes de fonctionnement – « AUTO » (Auto) « ON » (Allumé) et CIRC (Circulation). Pour sélectionner un mode de fonctionnement de ventilateur, il suffit d'appuyer sur le bouton « FAN » (Ventilateur) et de faire défiler les différents modes.

REMARQUE : Selon la configuration de votre thermostat, il est possible que certains modes de ventilateur ne soient pas offerts.

AUTO Le ventilateur du système ne fonctionnera que si votre système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

ON Le ventilateur du système restera allumé.

CIRC Le ventilateur du système fonctionne par intermittence pour faire circuler l'air et distribuer la température de manière plus homogène quand le système de chauffage ou de refroidissement n'est pas en marche.



Réglage de température

Réglage temporaire – Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante de SpeedBar^{MD} pour régler la température de consigne actuelle.

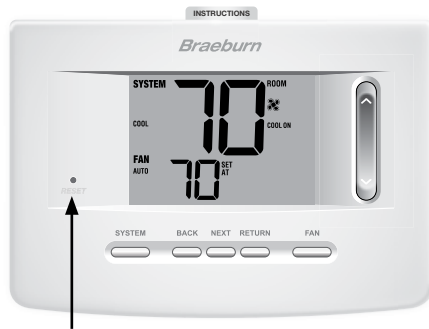


Réinitialisation du thermostat

Ce thermostat comprend un bouton de réinitialisation qui effacera tous vos paramètres d'utilisateur. La fonction de réinitialisation ne compromet pas les paramètres d'installateur.

Pour réinitialiser le thermostat, utilisez un petit objet comme un cure-dent ou un trombone et enfoncez délicatement le bouton situé à l'intérieur du petit trou, à l'avant du boîtier du thermostat marqué « RESET » (Réinitialisation).

REMARQUE : Vous ne pouvez pas réinitialiser le thermostat s'il est verrouillé.



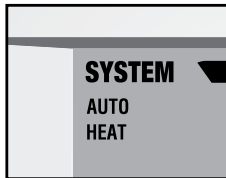
Bouton de réinitialisation

4 Caractéristiques de fonctionnement supplémentaires

Mode de commutation automatique

Le mode de commutation automatique est une fonction activée ou désactivée par les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Si la fonction est activée, elle est sélectionnée en appuyant sur le bouton « SYSTEM » (Système) jusqu'à ce que « AUTO HEAT » (Chauffage automatique) ou « AUTO COOL » (Refroidissement automatique) s'affiche à l'écran

Lorsque le mode de commutation automatique est activé et sélectionné, le système commute automatiquement entre le chauffage et le refroidissement lorsque la température ambiante atteint les points de consigne programmés pour le chauffage ou le refroidissement. Afin de fonctionner correctement, le thermostat exige la présence d'un réglage de « zone morte » de manière à éviter les conflits de programmes. La zone morte est réglée par les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Le réglage par défaut est de -16 °C (3 °F). Par conséquent, vous ne pourrez pas régler le chauffage ou le refroidissement si l'écart n'est que de -16 °C (3 °F) entre les deux températures. Si un réglage qui viole la zone morte est effectué dans le chauffage ou le refroidissement, le mode opposé se réglera automatiquement à la hausse ou à la baisse afin de maintenir l'écart de zone morte.



Protection du compresseur

La protection du compresseur est activée/désactivée dans les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Si elle est activée, cette fonction est automatiquement présente en mode de refroidissement ou de chauffage (pompe à chaleur uniquement).

Ce thermostat comporte un délai de protection automatique du compresseur afin d'éviter tout dommage possible à votre système à la suite d'un fonctionnement en cycles courts. Cette fonction active un court délai après avoir éteint le compresseur du système.

De plus, pour les systèmes à pompe à chaleur à phases multiples, ce thermostat fournit une protection du compresseur par temps froid en interdisant l'activation de la phase du compresseur de chauffage pendant un certain moment suivant une panne de courant de plus de 60 minutes. Cette protection du compresseur par temps froid peut être contournée manuellement en tout temps en sélectionnant momentanément le mode « OFF » (Éteint), puis en retournant à « HEAT » (Chauffage).

Verrouillage et déverrouillage du thermostat

Votre code de verrouillage à 3 chiffres est réglé dans la partie « Options d'utilisateur » de ce guide (se reporter à « Réglage des options d'utilisateur », pages 7 et 9). Une fois le code réglé, le thermostat peut être verrouillé ou déverrouillé en tout temps. Il suffit d'entrer ce code.

Pour verrouiller ou déverrouiller le thermostat, appuyez sur les boutons « **NEXT** » (Suivant) et « **RETURN** » (Retour) et maintenez-les enfoncés durant 5 secondes (Figure 1).

L'écran changera. Il affichera 000, et « **LOCK** » (Verrouillage) clignotera (Figure 2). Appuyez sur les flèches ascendante ou descendante du SpeedBar™ pour saisir le premier chiffre de votre code de verrouillage, puis appuyez sur « **NEXT** » (Suivant) pour passer au chiffre suivant. Répétez ce processus pour saisir les deuxième et troisième chiffres de votre code de verrouillage. Après avoir saisi le troisième chiffre, appuyez sur « **RETURN** » (Retour).

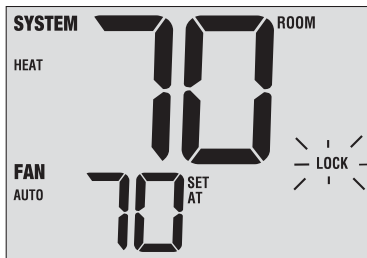


Figure 1

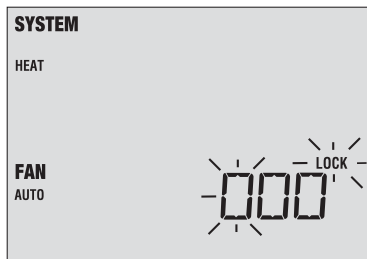


Figure 2

Verrouillage et déverrouillage du thermostat *(suite)*

Si vous entrez un code valide, le thermostat sera verrouillé ou déverrouillé (selon son état précédent). Une fois verrouillé, le mot « LOCKED » (Verrouillé) s'affiche à l'écran (Figure 3). Si un code invalide est entré, le mot « NO » (Non) s'affichera brièvement, indiquant qu'un code erroné a été entré (Figure 4).

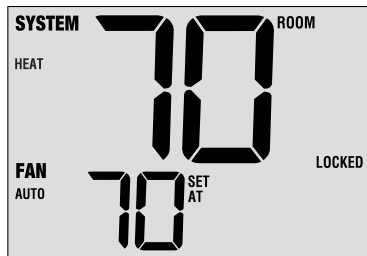


Figure 3

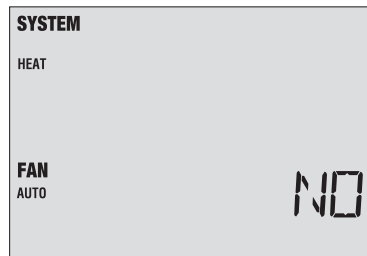


Figure 4

Moniteur d'alimentation c.a.

La fonction du moniteur d'alimentation c.a. est activée dans les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur). Si elle est activée, cette fonction sera automatiquement présente.

Si votre thermostat a été installé sous forme câblée (alimentation fournie par le système avec alimentation de secours par batteries), la fonction du moniteur d'alimentation c.a. indiquera une perte de puissance au thermostat en affichant NO POWR.

The word "NO" is displayed in a large, black, digital-style font. Each letter is composed of horizontal and vertical segments. The letters are surrounded by short, radiating lines that give the impression of light or a signal being transmitted.

The word "POWR" is displayed in a large, black, digital-style font, similar to the "NO" above it. Each letter is composed of horizontal and vertical segments. The letters are surrounded by short, radiating lines that give the impression of light or a signal being transmitted.

Télécaptage intérieur

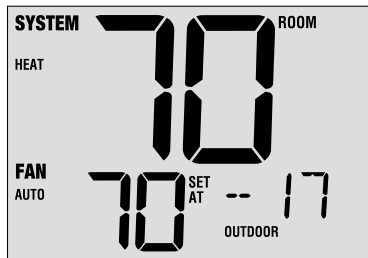
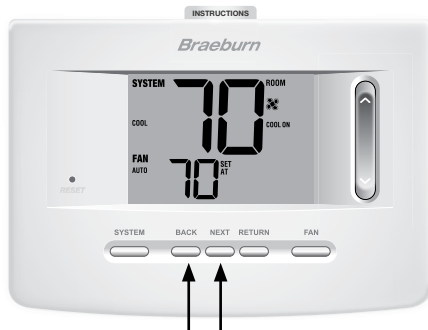
Le télécaptage intérieur est obtenu en installant un télécapteur intérieur Braeburn^{MD}. Celui-ci est configuré dans les paramètres d'installateur (se reporter au Guide de l'installateur).

Si un télédécteur intérieur Braeburn a été installé et est bien configuré dans les paramètres d'installateur, le thermostat détectera une température à un endroit éloigné ou à une combinaison d'endroit éloigné et d'emplacement du thermostat.

Télécaptage extérieur

Le télécaptage extérieur est activé par l'installation d'un télécapteur extérieur Braeburn^{MD}. Aucune autre configuration requise.

Si un télécapteur extérieur Braeburn a été installé, vous pouvez appuyer en même temps sur les boutons « **BACK** » (Précédent) et « **NEXT** » (Suivant) pour afficher la température extérieure.



5 Entretien du thermostat

Nettoyage du thermostat

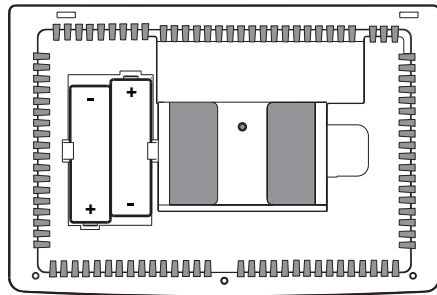
Ne vaporisez jamais un liquide directement sur le thermostat. Essuyez le corps extérieur du thermostat à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer votre thermostat.

Remplacement des piles

Ce thermostat exige deux (2) piles alcalines AA correctement installées afin d'alimenter le thermostat si aucune source de 24 V CA n'est raccordée. *(Se reporter au Guide de l'installateur).*

Si les piles deviennent faibles, un indicateur de pile s'affichera à l'écran. Vous devriez changer vos piles dès que vous voyez le signal de pile faible en suivant ces instructions.

1. Retirez le corps du thermostat en le tirant doucement à partir de la base.
2. Enlevez les piles usagées et remplacez-les par des nouvelles.
3. Assurez-vous de bien positionner les symboles (+) et (-).
4. Remettre doucement le corps du thermostat en place sur la base.



REMARQUE : Nous recommandons de remplacer les piles du thermostat une fois par an ou si le thermostat est laissé sans surveillance pendant une période de temps prolongée.

Garantie limitée

Lorsqu'il est installé par un entrepreneur professionnel, ce produit est couvert par une garantie limitée de 5 ans. Certaines limitations s'appliquent. Pour les limitations et les conditions générales, vous pouvez obtenir une copie complète de cette garantie :

- visitez-nous en ligne : www.braeburnonline.com/warranty
- Écrivez-nous : Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue
Montgomery, IL 60538



Conservez ce guide pour référence ultérieure.

Braeburn®

Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538
Assistance technique : www.braeburnonline.com
Composez le numéro sans frais : 866-268-5599 (aux É.-U.)
630-844-1968 (à l'extérieur des É.-U.)